

COPLA de la zona de influencia CHIQUIN-QUIRENA es un breve pero interesante trabajo de José Roza Gauta y Víctor Raúl Rojas Peña, editado por Futuro editores, Medellín, 1986, 132 páginas. El valor del libro está en recoger un buen número de coplas que los campesinos de Boyacá, Cundinamarca y Santander fueron llevando a radio Furatena de Chiquinquirá con motivo de un programa sobre la copla.

Y en Medellín también el profesor Luis Carlos García Gómez plasmó su experiencia pedagógica en la educación vocal en un extenso libro editado por Ed. Jurídica de Colombia, 1986: CIENCIA Y TECNICA DEL DOMINIO DE LA VOZ, 482 páginas.



A MI CANTEME UN BAMBUCO es el título de un libro de Hernán Restrepo Duque que acaba de aparecer en Medellín en la colección de Autores Antioqueños. Tiene 369 páginas, fotografías en blanco y negro y algunas ilustraciones musicales. Como la mayoría de sus libros es una interesante recopilación de datos de archivo y el fruto de un conocimiento muy vasto de la discografía del país. El enfoque no es propiamente musicológico y trata muy superficialmente el bambuco no urbano. Hay muchos y valiosísimos datos pero poca síntesis y análisis de los fenómenos. Es un paso más hacia el conocimiento de la cultura colombiana, pero todavía está por aparecer un estudio integral: musicológico, histórico, literario, etc. sobre el bambuco.

MUSICOSAS PARA MUSICICOS, una selección de canciones, rimas y rethilas es un libro de Jorge Humberto Jiménez Bernal. Manual de educación musical para padres y maestros. Bogotá, 1986.



MUSICOLOGIA EN LATINOAMERICA, Prólogo, selección y notas de Zolla Gómez García, Editorial Arte y Literatura, La Habana, 1984, 441 pág. Una excelente selección de artículos de los musicólogos que han sentado las bases de esta disciplina en Latinoamérica: Leonardo Acosta, Otto Mayer Serra, Josué Teófilo Wilkes, Carlos Lavín, Mario de Andrade, Carlos Vega, Francisco Curt Lange, Vicente T. Mendoza, Rubén M. Campos, Samuel Martí, Oneyda Alvarenga, Alejo Carpentier, Luiz Heitor Correa de Azevedo, Mariano Etkin, Mario Lavista, Carmen Sordo Sodi, Fernando García, Iván Pequeño de Andrade, César Arróspide de la Flor, Sergio Ortega, María Teresa Linares, Danilo Orozco, Olavo Alén y Argeliers León. Faltan algunos pero la selección vale la pena.



DANZAS COLOMBIANAS, Alberto Londoño, Universidad de Antioquia, Medellín, 1986, 341 pág. Fruto del trabajo de muchos años como investigador y coreógrafo surge esta especie de primer compendio sobre las danzas colombianas con un enfoque proyectivo. Es decir no se describen las danzas tal como se dan en la base sino que se presentan ya con un diseño y una planimetría pensando en el espectáculo. Muy bueno. Tal vez falta incluir dibujos referidos a la gestualidad de los bailarines y una relación más específica del paso y el movimiento en general, con lo musical.



HISTORIA DE LA MUSICA EN EL TOLIMA, Helio Fabio González Pacheco, Fundación "Antonio García", Ibagué, 1986, 116 pág. Muy bueno que se recupere la memoria histórico musical a nivel regional en todo el país. En el Tolima dieron un paso adelante con este libro, sin embargo la investigación no supera el nivel anecdótico, letrístico y biográfico. Ausencia de análisis propiamente musical. Esto es grave en un libro sobre historia de ... la música.

LA CHIRIMIA CAUCANA COMO HECHO FOLKLORICO, Horacio Casas Rengifo, Extensión Cultural del Cauca, Popayán, 1986, 18 pág. Este pequeño folleto se dedica a demostrar que el conjunto denominado "chirimía caucana" es un hecho folclórico, cosa que parece nadie duda. Es una pena que de 18 páginas solamente 5 hablen realmente de las chirimías. Por otra parte se da una caracterización del conjunto que deja por fuera a las agrupaciones campesinas.



ARMONIA FUNCIONAL APLICADA - 1. CONDUCCION DE LINEAS. Samuel Bedoya Sánchez, Ediciones Música Integral/Nueva Cultura, Bogotá, 1986, 29 + XVI pág. Un libro para seguir estudiando armonía dirigido a músicos y estudiantes que posean un manejo básico de armonía de músicas denominadas en lenguaje superficial, "populares"; también a músicos formados en líneas de tipo conservatorio, que tengan interés en trabajar en un universo sonoro que, a pesar de la opinión escolástica, es fuertemente estructurado y sistematizable.



LITERATURA ORAL INFANTIL. César Monroy Bocanegra, Litoimpresores, Bogotá, 1986. Un viaje fantástico por el mundo de las adivinanzas, trabalenguas, rethilas, juegos y rondas. Un libro basado en los métodos antiguos de enseñanza rural. Puede conseguirse escribiendo al A.A. 40.081 de Bogotá.



LOS INSTRUMENTOS MUSICALES EN COLOMBIA, Egberto Bermúdez, Universidad Nacional de Colombia, Colección Popular, 1985, 126 pág. Una obra que se preocupa sobre todo por la clasificación y descripción de los instrumentos y agrupaciones instrumentales con unos criterios científicos. Lástima no aborde el uso musical que se hace de ellos, es decir las técnicas instrumentales, su caracterización tímbrica en la práctica de los músicos populares. No incluye partituras y no hay un tratamiento igualitario para todos los instrumentos. Por ejemplo, se anotan las afinaciones usadas en algunos instrumentos de cuerda (tiple, guitarra...) pero no en otros (arpa, marimba de la Costa Pacífica, flautas transversas, etc.).

La Universidad de Antioquia nos tiene abrumados con la cantidad de publicaciones sobre danza y música en el 86. Va otro libro más: Orlando Mora, *Que nunca llegue la hora del olvido*, 1986, 173 páginas, una colección de ensayos, comentarios y entrevistas sobre el bolero y los boleristas.



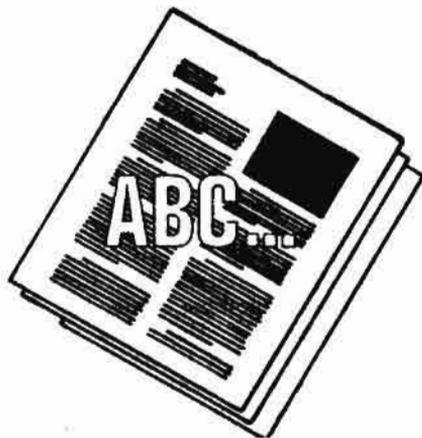
CANTE, COMPANERO. 5. Cancionero con textos, armonizaciones, partituras, percusiones de canciones colombianas y latinoamericanas (Rubén Blades, Leandro Díaz, Nueva Cultura, el Cholo Valderrama, Gustavo A. Renjifo, Chico Buarque, Silvio Rodríguez, etc.). Con casete, Dimensión Educativa, Bogotá, 1987, 66 pág.



CANTE, COMPANERO. 4. ARMADILLO. Dimensión Educativa, 1986, 60 pág. Este cancionero, acompañado de un casete, recoge la producción musical y experiencia proyectiva del grupo Armadillo (anteriormente Canto al pueblo). Además de 11 canciones con partituras trae algunos documentos elaborados por el grupo.



ESCUCHANDO MUSICA EN GRUPO, Carlos Miñana Blasco, Dimensión Educativa, Bogotá, 1986, 206 pág. Este libro presenta una serie de experiencias educativas que tienen en común la utilización de la música y la canción como medio para el trabajo grupal. Destaca la importancia de la canción comercial y el radio en la cotidianidad de las clases populares y su utilización como recurso pedagógico. Incluye una selección de más de 700 canciones organizadas por temas con su referencia discográfica.



NUEVA REVISTA COLOMBIANA DE FOLCLOR. El Patronato Colombiano de Artes y Ciencias reinicia la tradicional revista (vol. I, No. 1, Tercera Epoca, 1986). Con 132 pág. incluye Cinco coreografías del Tolima (Luis Fdo. Duque), La ronda folclórica en Colombia (Olga Lucía Jiménez), El folclor de los Llanos Orientales (Miguel Angel Martín), Ritmos e instrumentos de los cantos vallenatos (Ciro Quiroz), El traje típico y la danza tradicional en Boyacá (José Santos Sanabria) y un listado comentado de bibliografía del folclor colombiano.



BOLETIN CULTURAL Y BIBLIOGRAFICO de la Biblioteca Luis Angel Arango, vol. XXIII, No. 7 (1986), Bogotá. Trae un interesante artículo de Heliana Portes de Roux: *Etnia y tradición religiosa: adoraciones nortecaucanas del Niño Dios*. Lástima no profundice más el análisis musicológico.

VARIA, revista de música, literatura, artes escénicas (danza) y artes visuales de México trae en el número 16/7 un artículo sobre la musicografía mexicana y otro sobre la escritura dancística según Rudolf Von Laban, un coreógrafo de comienzos de siglo: labanotación. Este último artículo nos hemos tomado la libertad de "piratearlo" para Uds.

LA OBRA DE PERDOMO ESCOBAR. Con el título Historia de la música vs. Historias de los músicos, Egberto Bermúdez escribió un artículo en la Revista de la Universidad Nacional (Segunda Epoca, vol. 1, No. 3 octubre-noviembre de 1985). Un análisis crítico y serio sobre la historiografía de la música colombiana centrado en la obra del Padre Perdomo.



El *Magazín Dominical* de *El Espectador* en su número 215 (mayo 10) trae un artículo de Franz Albanese, director artístico del Trío Doppler—este trío se presentó en el Festival de Tunja—sobre “El compositor y la música contemporánea”. Breve, sencillo y optimista. Y en el 213 (abril 26) Alvaro Restrepo Hernández escribe de “Barrio Ballet, sí a la educación artística, no al populismo”. Definitivamente Barrio Ballet ha sido “el” espectáculo del primer semestre del 87.



HETEROFONIA, Órgano del Conservatorio Nacional de Música (México), dedica su último número (93) precisamente al Conservatorio Nacional; además una serie de bellos y profundos poemas sobre la música: “...cuando la música se ejerce, el principio y el fin son el instante...”.



EL CAFE LITERARIO en su último número 46-47 (junio-diciembre 1986) trae dos interesantes artículos, uno sobre la nostalgia de la música popular en García Márquez (John Benson) y *La música contemporánea: 30 años de exploración*, de Mario Gómez Vignes.



CLAVE, Órgano de la Dirección de Música del Ministerio de Cultura, es una nueva revista cubana sobre música cubana. Tiene 64 páginas y un enfoque más bien divulgativo. Coherente con la tradición cubana que integra música popular y académica, CLAVE no tiene ningún problema en mezclar cosas como la música tradicional de Matanzas, la música de Formell, Leo Brouwer, jazz latino, Pablo Milanés, Caturia, Bach y los Beatles.

GRAMMY, Publicación de HOB Ltda., A. A. 60050, Bogotá, es una revista de la farándula al estilo discjockey. Trata de seguir un poco el estilo de la desaparecida H.I.T. musical (†1980). El gerente es el conocido presentador de TV Hernán Orjuela. El No. 5 incluye un cancionero con las letras de las canciones más comerciales en el 86.



SOZIALSTRUKTUREN ALS BEWEGUNGSMOMENTE DES MUSIKHORENS. Este es un artículo de unas 25 páginas de Christian Kaden, de una universidad de Berlín. Nos gustaría publicarlo más adelante pero no tenemos quién lo traduzca del alemán. Si Ud. sabe alemán y se anima a traducirlo llámenos a Bogotá o a su corresponsal más cercano. Hablamos (pero no en alemán, por favor).



PAUTA, cuadernos de teoría y crítica musical, es una revista mexicana del CENIDIM y el INBA. Su director es Mario Lavista. En su último número (19, julio 1986) encontramos artículos de Michel Tournier, Eduardo Mata, Italo Calvino, una entrevista a Luis de Pablo, poemas de Alvaro Mutis y Eduardo Carranza, un estudio sobre los cuartetos de cuerda de Manuel Enriquez (primera parte) y la acostumbrada sección de “Notas sin música” con noticias de la vida musical mexicana en el campo académico.



REVISTA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA, Medellín, en su último número trae un artículo de Orlando Mora, *La Ciudad y la música*. Un recuento de visiones personales, de recuerdos fragmentarios y experiencias sobre ese fondo sonoro de tangos, baladas, boleros, música de carrilera... indesligable de lo que es la ciudad de Medellín.



BOLETIN DE MUSICA. Casa de las Américas, La Habana. No. 107, enero-junio, 1986. En su último número la revista cubana trae un artículo que articula con coherencia el análisis sociológico e histórico con el musicológico: Ponce, la danza y lo nacional: apuntes para una sociología de la música puertorriqueña (Ángel G. Quintero Rivera). Muy interesante.

BOLETIN CID-DANZA. Del CID, Centro de Investigación, Información y Documentación de la Danza de México, es este boletín trimestral que en su número 9 (1986) trae comentarios, artículos breves y noticias sobre la danza en ese país y en América Latina.



COLOMBIA, SUS GENTES Y REGIONES es la revista del Instituto Geográfico Agustín Codazzi. En el número 5 (marzo de 1987) trae un artículo de Daniel Sanabria, Colombia: su música folclórica (primera parte). El autor repite las, ya conocidas por todos, tesis del maestro Abadía.



CANTA GUITARRA es una publicación de la Editora Cinco al estilo de la mexicana Guitarra fácil. Además de las canciones de moda (letra y armonización sencilla para guitarra), trae noticias de farándula, afiche a color, etc. Ya salió el No. 7.



FOLKLORE COLOMBIANO. Boletín del CEF, A. A. 011088, Medellín. El No. 19 (marzo de 1986) mejora notablemente su presentación. Está dedicado a las víctimas de Armero (entre ellas estaban los más incansables trabajadores del folclor tolimense) con artículos sobre el folclor musical y dancístico tolimense.

LA DEL TALLER, revista de los Talleres Latinoamericanos de Música Popular números 5/6 (1986) por fin llegó hasta nosotros con artículos de Rubén Olivera (La canción política), Daniel Curto (Poliacordeol grageas), Fernando Andacht (¿Qué sentido tiene la canción?), Jorge Bonaldi (Reflexiones surtidas), Juan Plassarás (Lubolos), Cergio Prudencio (La música contemporánea y el público en América Latina), Graciela Paraskevaídis (Acerca de las mujeres, que además componen), G. de Alencar Pinto (Koellreutter/70 años) e informaciones varias. Anuncia el cambio de sede a partir del número 7: Ayacucho 1452, 6o. B, 2000, Rosario, Argentina.



LA BOCINA DE LOS ANDES es un boletín de la IADAP (Quito), entidad de apoyo a los artistas y artesanos populares andinos. En el número 41 (1987), además de algunas reseñas de eventos y actividades desarrolladas por la institución aparece un catálogo de las publicaciones durante el 86. Destacamos entre otras Antecedentes del canto colectivo en el Ecuador, Cancionero coral, La música popular en el Ecuador (todos ellos de Patricio Sandoval y Patricio Mantilla), y una reedición de un estudio sobre el rondador.

*En este mundo redondo
el que no baila es un tonto.*

Refrán oído en Colombia.



AIRES DE PUBENZA. Y hablando de discos nuevos, en marzo de este año salió el primer disco de un jovencísimo grupo de Popayán. Es una chirimía o conjunto de flautas traversas, tamboras y otras percusiones. Son 13 integrantes con edades entre los 14 y 24 años. Con temas tradicionales urbanos de Popayán, temas campesinos de Almaguer y San Agustín y nuevas composiciones de músicos payaneses y de los mismos integrantes de Aires de Pubenza. Muy buen ajuste, arreglos a 3 y 4 flautas, aunque la afinación de las flautas de caña todavía deja que desear cuando enfrenta repertorios muy cromáticos.



LUCHAS CANTADAS. vol. 2. Red de Organizaciones de Base, 1986. Este disco de larga duración (como el primer volumen aparecido en el 85) es fruto del trabajo de músicos de base y músicos articulados a organizaciones populares del sur del Valle y norte del Cauca. Las 10 canciones que contiene reflejan la problemática de la zona con los ritmos de mayor arraigo popular en ese medio: guajira, son, currulao, guaracha, vallenato... Casi todos los temas son nuevos a las que se le cambió el texto. La producción es buena dentro del estilo tropical-bailable.

UNA PROPUESTA. NUEVA CULTURA. vol. 3. A pesar de que uno se enreda un poco con la terminología (arreglo compositivo, expansión de la forma, mixtura tímbrica, sistemas y supersistemas...) es un excelente larga duración. Fruto de investigación y trabajo sistemáticos y constantes, el grupo Nueva Cultura es —sin lugar a dudas— el grupo con una propuesta más coherente, creativa y de calidad desde el punto de vista musical en el campo de la música popular tradicional colombiana. Esperamos que en próximos trabajos la propuesta produzca no sólo nuevos arreglos compositivos, mixturas, etc. sino también nuevas composiciones y nuevas temáticas en lo textual. Producciones J.J. Mundo, A.A. 2803, Medellín. Distribuye Sonolux. 1986.



Pilar Posada y Claudia Gaviria grabaron con el sello Aburrá (Aburrá 2, 1986) un disco con versiones muy personales de CANTOS DEL PACIFICO. Con guitarras, algunas pinceladas percutivas y sus voces realizan una versión urbana, más propia de un recinto cerrado, de esos cantos gritados en plena selva.



IVAN Y LUCIA. Por fin salió el anunciado disco de este dúo bogotano. Las canciones son de Iván Benavides, de corte bastante silviorodriguesco. Excelente la voz de Lucía Pulido, y lo mejor los arreglos de un grupo de sardinos: Moisés Herrera, Orlando y Germán Sandoval, Gilberto Arnedo e Iván Correa. A. A. 077177, Bogotá (1986).



ANTOLOGIA DE LA MUSICA POPULAR Y TRADICIONAL DE COLOMBIA. Este álbum (un larga duración y cuatro discos sencillos) es una excelente y representativa muestra de la música de base de todo el país, editado por Colcultura y Telecom (Bogotá, 1986). Muy bueno que todo ese material recogido durante años en el Centro de Documentación Musical empiece a ser difundido. Lástima los comentarios, pues es una edición que se dice "didáctica" y contiene numerosas imprecisiones (y ninguna ilustración). Ojalá Colcultura nos sorprenda en el 87 con otra edición de este tipo.

Procultura acaba de lanzar una colección de 16 discos acompañados de una serie de fascículos sobre **MUSICA TRADICIONAL Y POPULAR COLOMBIANA**, incluyendo grabaciones en estudio y grabaciones de campo. Una obra divulgativa hecha con criterio profesional y con calidad. Felicitaciones. Era algo que todo el país estaba necesitando: emisoras de radio, programadoras de TV, profesores de música, escuelas, academias, investigadores, grupos de danzas y aficionados en general. Una colección que debería estar en todas las casas. El lanzamiento del primer fascículo fue el 2 de junio. Los siguientes aparecerán cada 15 días.



Uno de los grupos de base con más sabor y profesionalismo en el campo de la música rajaleñera grabó un disco el año pasado: Grupo Folclórico Aires de Peñablanca. **EL HUILA Y SU FOLCLOR**. LCVS 004, Neiva, 1986. Además de varias tonadas de rajaleña (Fortalecillas, Peñablanca, Teruel) incluye sanjuaneros, rumbas y merengues.

MATRIMONIO DE GATOS. Canciones infantiles. Poemas de Carlos Castro Saavedra, música de Gustavo Adolfo Renjifo. Intérpretes: G. A. Renjifo, Cuarteto Bandola, Coro de Juvenilia (y otros). 14 bellos poemas, 14 bellas canciones en ritmos andinos colombianos: sanjuaneros, bambucos, vals, rajaleñas, guabina..., las voces de los niños y el tiple de Gustavo. Canta un coro grande de niños y por eso la vocalización a veces se vuelve confusa, pero el trabajo es bueno. Producido, dirigido y (por ahora) distribuido por Gustavo Adolfo. Cali. 1987.



Y de Cali llega un disco producido por Heliana Portes de Roux: Música religiosa de negros nortecaucanos en las voces de las cantoras de Mingo. Va acompañado de un folleto de 16 páginas con los textos y partituras de las grabaciones (jugas, salves, bundes) y un breve estudio introductorio sobre las adoraciones del niño Dios, los bundes del angelito y las novenas o velorios de adulto. Estos textos son también de Heliana Portes.



REFRANES CON MUSICA

*La ley del embudo:
lo ancho pa'ellos,
lo angosto pa'uno.*

La ley del embudo, paseo.
Hernando Marín

*Después del ojo afuera
no vale santa Lucía.*

Lomalinda, quirpa.
Manuel Orozco.